



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Betreft: klacht met betrekking tot een mededeling uitsluitend in het Frans.

Mevrouw de gedelegeerd bestuurder,

In zitting van 17 februari 2023 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend omwille van het feit dat een mededeling op een muurdecoratie in het treinstation Brussel-Zuid uitsluitend in het Frans gesteld was.

In uw brief van 27 januari 2023 heeft u de VCT het volgende meegedeeld:

“Uit de foto blijkt dat de afbeelding die U bedoelt een muurdecoratie is met een tekening van Kuifje. Op de decoratie staat de benaming "*Moulinsart*" (dit is de benaming van een fictief kasteel in de stripverhalen van Kuifje) en dan een pijltje met "*sortie*".

Deze tekening is een artistieke creatie, bevat geen enkele informatie naar de treinreizigers toe en valt daarmee niet onder de taalwetgeving, net zoals bijvoorbeeld privépubliciteit ook niet onder de taalwetgeving valt.

Wij benadrukken tenslotte dat in het station van Brussel-Zuid alle mededelingen aan de reizigers - en dat zijn er heel wat - in overeenstemming met de taalwetgeving worden verricht.”

*
* *

Artikel 36, § 1 Wet Overheidsbedrijven stelt dat de autonome openbare bedrijven alsmede hun dochterondernemingen die zij betrekken bij de uitvoering van hun taken van openbare dienst en waarin het belang van de overheid in het kapitaal meer dan 50% bedraagt, onderworpen zijn aan de bepalingen van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (Bestuurstaalwet). Dit heeft tot gevolg dat de NMBS bij haar activiteiten moet handelen in overeenstemming met de Bestuurstaalwet..

De stations van de NMBS dienen gekwalificeerd te worden als plaatselijke diensten in de zin van artikel 9 Bestuurstaalwet.

In casu bevat de muurdecoratie echter geen enkele vorm van informatie aan de reizigers. De muurdecoratie is louter artistiek en heeft niet tot doel de reizigers te informeren.

Bijgevolg ressorteert de muurdecoratie niet onder de Bestuurstaalwet.

De klacht wordt ontvankelijk maar ongegrond bevonden.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd naar de klager.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

E. VANDENBOSSCHE

